

INSTITUT CANADIEN DU  
SERVICE EXTÉRIEUR



CANADIAN FOREIGN  
SERVICE INSTITUTE

---

## GUIDE VIDÉO

---

# Servir le Canada *...sur place et à l'étranger*



## Introduction au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international



Department of Foreign Affairs  
and International Trade

Ministère des Affaires étrangères  
et du Commerce international

Canada

LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E-



3 5036 01041617 3

DOCS

CA1 EA450 99W52 EXF

Working for Canada ... at home and  
abroad. Video guide : introduction  
to the Department of Foreign  
Affairs and International  
66383677

---

GUIDE VIDÉO

---

**Servir le Canada**  
*...sur place et à l'étranger*

**Introduction au ministère des  
Affaires étrangères et du Commerce international**

*Ce guide accompagne la vidéo « Servir le Canada...sur place et à l'étranger », qui est une introduction au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. Les ententes relatives au droit d'auteur en restreignent l'utilisation au seul Ministère. Elle ne peut être copiée ou utilisée sans autorisation préalable. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec l'Institut canadien du service extérieur (ICSE), ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, Ottawa.*

© 1999

*Note : Depuis le tournage de cette vidéo, un troisième secrétaire d'État a été nommé. Celui-ci est responsable de la Francophonie. En outre, le symbole SMR mentionné dans la vidéo n'existe plus.*

*Erratum pour la vidéo : Dans la quatrième section de la vidéo, le narrateur aurait dû dire du Comité exécutif— « Le Comité exécutif est présidé par le sous-ministre des Affaires étrangères ou, en son absence, le sous-ministre du Commerce international. Le Comité comprend les deux sous-ministres, tous les sous-ministres adjoints et le juriconsulte. »*

**Un message de la directrice,  
Le Centre d'apprentissage des services ministériels**

**Nous vous souhaitons la bienvenue au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international.**

**Vous vous joignez à une organisation qui joue un rôle important et exceptionnel dans la vie du Canada. Par ailleurs, comme vous l'apprendra votre séance d'orientation, c'est aussi un ministère qui conserve avec fierté de nombreuses traditions.**

**Que nous soyons du personnel canadien ou des employés recrutés sur place, nous pourrions difficilement présenter plus de diversité. Nous sommes originaires de toutes les régions du Canada et d'une centaine de pays du monde entier. Nous offrons des compétences et une expertise qui sont aussi variées que nos origines et nous nous trouvons en première ligne pour administrer les relations internationales du Canada. Ce travail peut être passionnant et enrichissant, et, à en juger par l'excellente réputation dont jouit notre pays dans le monde, c'est un travail dont nous nous acquittons bien.**

**Chacun d'entre vous a une contribution à apporter pour aider le Canada à relever les défis d'un monde en constante évolution. Nous vous souhaitons bonne chance dans votre carrière.**



**Alice Power  
Directrice, Le Centre d'apprentissage des services ministériels (CFSS)**

## Table des matières

	Page
<b>Introduction</b> .....	<b>1</b>
<b>Objectifs d'apprentissage</b> .....	<b>1</b>
<b>Utilisation de la trousse d'autoformation</b> .....	<b>2</b>
<b>Note à l'intention des animateurs des séances d'orientation</b> .....	<b>3</b>
<b>Section 1 : Le rôle du Ministère</b> .....	<b>5</b>
Partie A – Objectifs d'apprentissage .....	5
Partie B – Le rôle du Ministère .....	6
Partie C – Questionnaire .....	8
<b>Section 2 : L'appareil gouvernemental</b> .....	<b>9</b>
Partie A – Objectifs d'apprentissage .....	9
Partie B – L'appareil gouvernemental .....	10
Partie C – Questionnaire .....	13
<b>Section 3 : Un peu d'histoire</b> .....	<b>15</b>
Partie A – Objectifs d'apprentissage .....	15
Partie B – Un peu d'histoire .....	15
Notes de production .....	19
Notes d'information – Dirigeants du Ministère .....	21
Partie C – Questionnaire .....	23
<b>Section 4 : Organisation du Ministère et symboles</b> .....	<b>25</b>
Partie A – Objectifs d'apprentissage .....	25
Partie B – Organisation du Ministère .....	26
Au sujet des directions générales .....	28
Personnel ministériel .....	29
Symboles .....	30
Partie C – Questionnaire .....	32
<b>Lectures...</b> .....	<b>33</b>

## **Introduction**

« **Servir le Canada ...sur place et à l'étranger** » est une vidéo composite comprenant quatre sections de formation. Elle a pour but de vous familiariser avec les rôles et responsabilités du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI). Le présent Guide vidéo, qui l'accompagne, facilitera encore davantage votre apprentissage.

La vidéo pourra vous être présentée dans le cadre d'une séance de formation à l'Administration centrale, ou faire partie d'une trousse d'autoformation dans une mission du Canada à l'étranger. L'objectif est de vous présenter dans les grandes lignes nos activités, notre histoire et notre structure.

Vous venez d'arriver au Ministère, et nous savons que vous devez vous familiariser rapidement avec des fonctions, des politiques et des systèmes qui sont nouveaux pour vous. C'est pourquoi nous avons voulu faire une vidéo simple et facile à suivre. Le présent Guide contient le texte de la vidéo ainsi que des renseignements additionnels sur divers sujets. Pour la section historique, nous avons ajouté des notes pour situer les images apparaissant à l'écran. Si vous utilisez le Guide dans le cadre d'une trousse d'autoformation, lisez les lignes directrices de la page suivante avant de commencer.

## **Objectifs d'apprentissage**

Au terme de cette séance de formation, vous devriez pouvoir :

- décrire les activités du Ministère au pays et à l'étranger; et
- expliquer le rôle et la position du Ministère dans le régime fédéral du Canada et par rapport aux autres ministères.

## Utilisation de la trousse d'autoformation

Vous pouvez visionner « **Servir le Canada ...sur place et à l'étranger** » en privé lorsqu'aucune séance d'orientation n'est prévue. Voici quelques indications utiles.

La vidéo, de format VHS, se compose de quatre sections dont la longueur varie de quatre à dix minutes. Chaque section correspond à une unité dans le Guide vidéo. Sur la bande intégrale, les quatre sections sont groupées sous le titre principal « **Servir le Canada ...sur place et à l'étranger** ».

Le commentateur présente le sujet au début de chaque section et, à la fin, vous dit ce qui viendra ensuite. Les quatre sections sont :

1. Description des activités du Ministère. Dans le Guide vidéo, cette section correspond au titre « Le rôle du Ministère ».
2. Structure du gouvernement du Canada. Dans le Guide vidéo, cette section correspond au titre « L'appareil gouvernemental ».
3. Histoire du Ministère. Dans le Guide vidéo, cette section correspond au titre « Un peu d'histoire ».
4. Organisation du Ministère et symboles. Dans le Guide vidéo, cette section correspond au titre « Organisation du Ministère et symboles ».

Avant de visionner chaque section de la vidéo, lisez les objectifs d'apprentissage correspondants dans le Guide vidéo (Partie A).

Après le visionnement, retournez au Guide vidéo et lisez la Partie B pour revoir le sujet.

Avant de continuer, remplissez le questionnaire (Partie C) correspondant au sujet que vous venez de voir.

*Vous trouverez à la fin de ce Guide des suggestions de lecture sur des thèmes choisis.*

## **Note à l'intention des animateurs des séances d'orientation**

*Cette séance d'orientation est destinée aux nouveaux employés du Ministère, et la vidéo répond à leurs besoins. Certaines sections de la vidéo peuvent cependant être utilisées lors d'autres séances de formation pour rafraîchir et consolider ce que l'employé connaît déjà sur des sujets comme l'histoire du Ministère ou le système des symboles.*

### ***Votre rôle en tant qu'animateur***

La vidéo « **Servir le Canada ...sur place et à l'étranger** » comprend quatre sections qui portent sur les grands thèmes et éléments d'apprentissage de la séance d'orientation. Votre rôle consiste à développer ces thèmes pour répondre aux besoins des participants. Des exemples locaux pertinents, des discussions en groupe et des exercices compléteront la séance.

Les quatre sections sont :

1. *Le rôle du Ministère*
2. *L'appareil du gouvernement*
3. *Un peu d'histoire*
4. *L'organisation du Ministère et symboles.*

### ***Matériel de l'animateur***

- Bande vidéo
- Guide vidéo
- 2 tableaux à feuilles mobiles, marqueurs

### ***Installation***

- Prévoyez l'utilisation d'une salle qui peut être suffisamment assombrie pour faciliter le visionnement de la vidéo.
- Arrangez-vous pour disposer d'un magnétoscope, d'un moniteur TV et d'une télécommande.
- La grandeur de l'écran du moniteur devrait être fonction du nombre de personnes dans votre groupe. Vérifiez la visibilité de tous les angles.



## Section 1 : Le rôle du Ministère

### Partie A – Objectifs d'apprentissage

La mission du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international est multiple :

- faire connaître, promouvoir et défendre dans le monde les intérêts du Canada et les valeurs communes des Canadiens;
- aider les Canadiens à mieux connaître et comprendre le monde extérieur; et
- servir les Canadiens au pays et à l'étranger.

Dans la première section, nous allons jeter un coup d'oeil aux activités du Ministère au Canada et dans le monde. À la fin de cette section, vous devriez pouvoir décrire notre rôle dans les domaines suivants :

- politique étrangère
- relations diplomatiques
- activités consulaires
- commerce
- développement international
- instances internationales
- services d'immigration
- affaires culturelles

## Partie B – Le rôle du Ministère

Chaque jour, le personnel du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international cherche à rapprocher le Canada du monde et le monde du Canada. Notre mandat est l'un des plus complexes — et peut-être l'un des plus valorisants — au sein du gouvernement fédéral. Que nous soyons en poste à Ottawa, ou à des milliers de kilomètres du pays, nous avons pour devoir de protéger et de promouvoir les intérêts et les valeurs des Canadiens.

L'édifice Lester B. Pearson, à Ottawa, est le siège du Ministère. Mais le rayon d'action et l'influence de la politique étrangère du Canada vont bien au-delà de cet édifice.

### *Politique étrangère*

Le Ministère informe le gouvernement fédéral des tendances et des problèmes internationaux susceptibles d'influer sur les intérêts du Canada. Cette information aide le gouvernement à établir ses priorités politiques, économiques, culturelles et commerciales.

### *Relations diplomatiques*

Ces priorités, elles sont concrétisées grâce aux relations diplomatiques que nous entretenons avec plus de cent pays : dans les missions du Canada à travers le monde et avec les représentants étrangers ici.

### *Activités consulaires*

Les ambassades, hauts-commissariats et consulats du Canada peuvent se révéler un endroit fort accueillant lorsqu'on se retrouve dans un environnement qui ne nous est pas familier. Le Ministère offre une gamme de services aux Canadiens qui voyagent ou résident à l'étranger : passeports, renseignements et aide en cas d'urgence. Chaque année, nos services consulaires aident environ deux millions de Canadiens.

### *Commerce*

Le commerce est vital pour la prospérité du Canada. Trois millions d'emplois en dépendent. Chaque milliard de dollars d'exportation supplémentaire signifie 12 000 nouveaux emplois. Nous aidons les entreprises canadiennes à promouvoir et à vendre leurs produits et services sur les marchés étrangers. Et nous facilitons l'entrée des investissements et des nouvelles technologies au Canada.

## ***Développement international***

Le Programme canadien d'aide publique au développement est l'un des principaux moyens par lesquels notre pays encourage le développement économique, la justice sociale et la paix dans le monde. Nous exécutons des programmes dans différents pays directement et aussi par notre appartenance à des organisations internationales.

## ***Instances internationales***

Les missions multilatérales du Canada représentent nos intérêts sur la scène internationale. Aux Nations Unies, à l'OTAN et dans de nombreuses autres instances internationales, le Ministère coordonne les activités du Canada.

Le personnel du Ministère travaille aussi avec les représentants des autres pays pour développer le droit et les règlements internationaux.

## ***Services d'immigration***

L'exécution du Programme canadien relatif à l'immigration et aux réfugiés est une activité importante dans bien des missions à l'étranger. Elle est confiée au Groupe du service international, qui relève du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration.

## ***Affaires culturelles***

Les artistes et les éducateurs peuvent montrer au reste du monde l'esprit novateur, le talent et la diversité culturelle du Canada. Le Ministère soutient et fait connaître les industries culturelles canadiennes à l'étranger.

Voilà qui conclut notre survol des activités du Ministère. Avant de passer à la prochaine section, qui porte sur la structure du gouvernement du Canada, mesurez vos connaissances à l'aide du questionnaire ci-après.

## Partie C – Questionnaire

1. Nommez trois organisations multilatérales avec lesquelles le Ministère fait affaire.
2. Quel rôle joue le Programme d'aide publique au développement?
3. Quel est le rôle du Groupe du service international dans les missions à l'étranger?
4. Nommez certains des services consulaires offerts par le Ministère.
5. Quelles sont les grandes priorités des activités commerciales du Ministère?
6. Quel rôle le Ministère joue-t-il en matière de politiques?
7. Comment le Canada sert-il ses intérêts politiques, économiques, culturels et commerciaux?

### **Réponses**

1. Figurent, parmi les instances internationales, l'OTAN, les Nations Unies, l'APFC, la FAO, le Commonwealth, la Francophonie, etc.
2. L'aide publique au développement encourage le développement durable, la justice sociale et la paix, grâce à des programmes menés dans différents pays bénéficiaires et à des organisations multilatérales comme l'UNICEF.
3. Le Groupe du service international gère le programme d'immigration et de réfugiés à l'étranger pour le compte du ministère de la Citoyenneté et de l'immigration.
4. Les services consulaires comprennent la délivrance de passeports, la communication d'informations et l'aide en situations d'urgence mettant en cause des Canadiens travaillant ou voyageant à l'étranger. On peut demander ces services au siège du Ministère à Ottawa, ou encore dans les missions à l'étranger.
5. Le Ministère aide les gens d'affaires canadiens à promouvoir et vendre leurs produits et services sur les marchés étrangers. Il encourage également l'entrée des investissements et des nouvelles technologies au Canada.
6. Le Ministère conseille le gouvernement fédéral sur les tendances et les questions internationales qui risquent d'affecter les intérêts du Canada.
7. Les intérêts du Canada sont servis par les relations diplomatiques que nous entretenons avec plus de 100 pays.

### Partie A – Objectifs d'apprentissage

Un grand nombre de personnes et d'organismes participent à l'élaboration de la politique étrangère du Canada. L'objectif de cette section est d'identifier les principaux acteurs et leurs rôles respectifs. Nous allons commencer par examiner la structure du gouvernement du Canada, c'est-à-dire le cadre de toutes les lois et politiques.

À la fin de cette section, vous devriez pouvoir :

- nommez les trois composantes du gouvernement et expliquer leurs fonctions;
- décrire le processus par lequel un projet de loi devient loi;
- identifier les personnes et groupes à l'extérieur du Parlement qui contribuent au processus décisionnel.

## **Partie B – L'appareil gouvernemental**

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international conseille le gouvernement en matière d'affaires étrangères. Et il administre et coordonne la politique étrangère du Canada. Mais comment cette politique est-elle établie?

Dans le régime politique canadien, le gouvernement a trois composantes : le pouvoir législatif, le pouvoir exécutif et le pouvoir judiciaire, lesquels appartiennent, respectivement, au Parlement, au premier ministre et à son Cabinet (au nom de la Couronne), et aux tribunaux.

**Parlement**

**Cabinet**

**Tribunaux**

## ***Pouvoir législatif***

Au Canada, seul le Parlement a le pouvoir de légiférer au niveau fédéral. Il se compose :

- de la Couronne, c'est-à-dire du gouverneur général, qui représente la reine au Canada;
- de la Chambre des communes, dont les députés forment le gouvernement et l'opposition;
- du Sénat, dont les membres sont nommés par le premier ministre du pays.

La principale fonction du Parlement est de débattre les projets de loi. Chaque projet est en effet scruté à la loupe, critiqué et modifié par le Parlement avant d'être adopté.

Les projets de loi sont déposés à la Chambre des communes. Une fois adoptés, ils sont envoyés au Sénat. La dernière étape est la sanction royale. Le projet devient loi sur la signature du gouverneur général.

## ***Pouvoir exécutif***

Le pouvoir exécutif est exercé au nom de la reine, mais c'est le premier ministre et les membres du Cabinet qui dirigent le gouvernement.

Le premier ministre du Canada est le chef élu du parti politique au pouvoir. C'est lui seul qui, en dernière analyse, exerce le pouvoir et la responsabilité ultimes pour ce qui est de l'élaboration et de l'application de toutes les politiques.

L'administration des ministères est une importante responsabilité du pouvoir exécutif. La plupart des membres du Cabinet — les ministres — ont leur propre ministère. Les ministres comptent sur les fonctionnaires pour gérer les affaires courantes du pays.

Les ministres présentent à leurs collègues des divers comités du Cabinet, pour discussion, les politiques et les lois qu'ils voudraient voir adopter. Le rapport du comité en question est ensuite transmis au Cabinet plénier pour d'autres discussions et l'approbation finale du premier ministre.

Les secrétaires d'État, qui ne sont pas membres du Cabinet, secondent les ministres dans leurs portefeuilles.

## ***Pouvoir judiciaire***

Les tribunaux canadiens ont deux rôles fondamentaux.

1. Ils arbitrent les conflits de droit et passent en jugement les personnes accusées d'avoir enfreint la loi. Et ils sont les gardiens de la *Loi constitutionnelle* et de la *Charte canadienne des droits et libertés*.
2. La Cour suprême du Canada est le plus haut tribunal du pays. Elle peut renverser les lois et les décisions exécutives qui violent le partage des pouvoirs au niveau fédéral, ou encore qui vont à l'encontre des droits et libertés fondamentaux des citoyens.

## ***Autres contributeurs***

Notre ministère est responsable au premier chef des relations internationales du Canada, mais beaucoup d'autres acteurs influent sur le processus décisionnel en qualité de conseillers officiels ou non officiels.

Vu la nature interdépendante du monde, il serait difficile de trouver un ministère fédéral qui, d'une manière ou d'une autre, ne joue pas un rôle dans les affaires internationales du pays. Il y a par exemple le ministère des Pêches et des Océans, qui s'occupe de la protection des stocks de poissons et de la surpêche, et Transports Canada, qui est responsable des aéroports, des règlements internationaux en matière de sécurité et des accords aériens bilatéraux.

Les gouvernements provinciaux sont également des acteurs clés sur la scène internationale. Ils participent à de nombreuses activités au pays et à l'étranger, et contribuent ainsi grandement au rôle du Canada. Il faut également compter avec les nombreux groupes du secteur privé qui s'intéressent à la politique étrangère du Canada : entreprises, organismes oeuvrant dans le domaine du développement, institutions d'enseignement, groupes d'intérêts et médias. Chacun de ces groupes essaie d'infléchir la politique étrangère en fournissant avis et renseignements aux décisionnaires.

Dans la dernière section, nous allons examiner le Ministère de plus près pour voir comment sa structure correspond aux intérêts et aux activités du Canada à l'étranger.

Mais, avant de poursuivre, testez vos connaissances sur l'appareil gouvernemental.

## Partie C – Questionnaire

### *Vrai ou faux?*

1. La branche exécutive du gouvernement se compose du gouverneur général, du premier ministre et du Cabinet.
2. Seul le Parlement a le pouvoir d'adopter des lois fédérales.
3. Les députés sont nommés par les premiers ministres fédéraux passés et actuel.
4. Le Sénat est la plus haute cour du Canada.
5. Les projets de loi deviennent lois lorsqu'ils sont adoptés à la Chambre des communes et signés par le premier ministre.
6. Les membres du Cabinet ont la charge des ministères.
7. La Charte canadienne des droits et libertés relève des tribunaux.
8. Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international est seul responsable de la politique étrangère du Canada.
9. Les politiques et les projets de loi sont élaborés par les ministres et les fonctionnaires.
10. La Cour suprême du Canada peut annuler une loi adoptée par le Parlement.

1) Vrai, 2) Vrai, 3) Faux, 4) Faux, 5) Faux, 6) Vrai, 7) Vrai, 8) Faux, 9) Vrai, 10) Vrai

**Réponses**



## Section 3 : Un peu d'histoire

### Partie A – Objectifs d'apprentissage

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international a pris beaucoup d'ampleur et a considérablement changé depuis 1909. Cette section vise à donner aux nouveaux employés un aperçu de notre histoire et à leur faire comprendre le rôle joué par le Ministère pour amener le Canada sur la scène mondiale.

À la fin de cette section, vous devriez pouvoir :

- identifier les principaux acteurs de l'histoire du Ministère et décrire leur contribution;
- identifier les moments charnières où le Ministère s'est élargi ou a changé d'orientation.

### Partie B – Un peu d'histoire

#### *Les premières années*

Le ministère des Affaires extérieures du Canada a ouvert ses portes bien modestement, en 1909, au-dessus d'une boutique de coiffeur pour hommes. Son effectif initial ne comptait que neuf personnes. La première tâche a consisté à organiser les communications avec l'étranger pour tout ce qui concernait les affaires internationales. En fait, il s'agissait davantage d'un bureau de poste que d'un ministère des Affaires étrangères. À l'époque, le Canada traitait avec le reste du monde par le biais du Foreign Office britannique et des représentants de Sa Majesté à l'étranger.

Les communications avec les gouvernements étrangers étaient un processus compliqué. Lorsqu'un ministère du gouvernement canadien devait mener des affaires officielles avec un autre pays, le ministre responsable envoyait un message au Colonial Office à Londres, par l'entremise du secrétaire d'État et du gouverneur général. Le Colonial Office transmettait alors la demande, via le Foreign Office, à la mission britannique concernée à l'étranger. La réponse du gouvernement étranger suivait le même itinéraire, mais en sens inverse. Le nouveau ministère des Affaires extérieures avait pour but de rendre le processus plus efficace et plus cohérent. Les bases étaient jetées pour une expansion future, mais il ne s'agissait pas de la première incursion du Canada dans le domaine des relations extérieures indépendantes.

À la création du Dominion du Canada en 1867, il y avait déjà à l'étranger des représentants à la recherche d'émigrants désireux de venir s'établir dans le nouveau pays. En 1894, le premier membre de ce qui allait devenir le Service des délégués commerciaux du Canada était affecté à Sydney, en Australie. John Larke faisait avec enthousiasme la promotion des produits canadiens, mais la tâche n'était pas toujours facile. D'après les commentaires qu'il faisait aux exportateurs canadiens, on peut dire qu'il se heurtait à des difficultés que les délégués commerciaux d'aujourd'hui doivent également surmonter. Voyons ce qu'il disait :

*« Les voyageurs qui viennent ici doivent comprendre la lenteur avec laquelle les contacts commerciaux se font. Certains pensent parcourir quatre ou cinq mille milles, frapper un grand coup et repartir par le prochain vapeur. Lorsqu'ils n'y arrivent pas, ils se font du mauvais sang, fulminent et grognent parce que les choses ne sont pas comme au Canada. Ils doivent se rappeler qu'ils sont des inconnus ici, tout comme leurs marchandises. Il existe un marché pour de nombreux produits canadiens... mais il faut du temps, un peu d'argent et de la patience, et je ne conseillerais à personne de venir ici s'il n'est pas équipé de la sorte. »*

(Larke – 1896)

### *Le Canada s'ouvre au monde*

La Première Guerre mondiale a accéléré l'émergence du Canada comme nation autonome. En 1919, le premier ministre Sir Robert Borden dirigea la composante canadienne de la délégation de l'Empire britannique à la Conférence de paix qui se tenait à Paris. En signant et ratifiant les traités qui mettaient un terme à la Première Guerre mondiale, le Canada devenait membre fondateur de la Société des Nations et s'engageait sur la voie d'une autonomie qui n'allait cesser de croître.

Toutefois, ce n'est pas avant les années 1920 qu'un véritable service extérieur canadien fut mis sur pied. À ce moment-là, le Ministère avait déjà emménagé dans l'édifice de l'Est, sur la Colline du Parlement. Il allait y demeurer pendant plus de cinquante ans.

C'est à Washington, en 1927, que le Canada a ouvert sa première mission diplomatique dans un autre pays. Peu après, d'autres légations furent ouvertes à Paris et à Tokyo. Une perspective typiquement canadienne des affaires internationales commença alors à émerger.

Sous la direction de M. O.D. Skelton, un groupe de jeunes et brillants Canadiens fut recruté pour former le noyau du service extérieur du Canada. En 1929, le premier ministre Mackenzie King nota dans son journal que le Ministère était devenu la plus visible et, sous certains rapports, la plus importante entité du gouvernement.

Il est instructif de jeter un coup d'oeil sur l'organigramme ministériel de cette époque. Hormis l'adjonction d'un conseiller juridique, cet organigramme de base est en effet demeuré le même jusque pendant la Seconde Guerre mondiale.

<u>Poste</u>	<u>Titulaire</u>	<u>Fonctions</u>
<i>Sous-secrétaire</i>	<i>O.D. Skelton</i>	<i>Générales</i>
<i>Sous-secrétaire adjoint</i>	<i>W.H. Walker</i>	<i>Générales, passeports, immigration, nominations consulaires</i>
<i>Conseiller</i>	<i>L. Beaudry</i>	<i>États-Unis, France et le continent, traités</i>
<i>Premier secrétaire</i>	<i>L.B. Pearson</i>	<i>Empire britannique, et Société des Nations</i>
<i>Deuxième ou troisième secrétaire</i>	<i>H.L. Keenleyside</i>	<i>États-Unis, Asie</i>
<i>Deuxième ou troisième secrétaire</i>	<i>J.S. Macdonald</i>	<i>Commerce</i>

Dans la pratique toutefois, il est évident que la division des tâches ne pouvait être aussi nettement délimitée. En sus de ses autres fonctions, Lester Pearson eut à s'occuper cette année-là de différents dossiers : phares dans la mer Rouge, droits de douane internationaux sur le ciment, permis d'aéronef au Canada et en Suisse, et protection des jeunes femmes artistes voyageant à l'étranger.

Avec le déclenchement de la Seconde Guerre mondiale, il devint absolument nécessaire pour le Canada d'avoir des liens plus directs avec ses alliés. Le renseignement et la censure furent ajoutés au mandat du Ministère. De nombreuses personnes ayant des talents particuliers se joignirent alors au Ministère, et les femmes assumèrent des rôles plus importants durant le conflit. Dans les deux cas, les changements allaient devenir permanents.

## *Un rôle croissant pour le Canada*

En 1945, le Canada avait 26 missions à l'étranger. Avec la fin de la guerre, un nouveau Canada allait naître. Un Canada fort, économiquement et militairement. Un Canada confiant et prêt à s'affirmer sur la scène internationale.

La conjoncture historique était spéciale. L'Europe nageait en plein désarroi. L'Asie et l'Afrique entamaient leur marche vers l'indépendance. Les paramètres de la guerre froide étaient encore flous, et les États-Unis ne savaient pas encore quelles allaient être les conséquences du leadership qu'ils assumaient dans le monde occidental.

Le Canada s'est souvent retrouvé dans une position cruciale, où il devait servir de charnière entre le nouveau monde et l'ancien, entre les pays développés et les pays en développement. Qu'il s'agisse des Nations Unies, du nouveau Commonwealth ou de la formation d'une nouvelle alliance occidentale pour faire échec à l'avance soviétique en Europe, le Canada a eu un rôle actif et important à jouer.

Le prix Nobel de la paix décerné à Lester B. Pearson pour sa contribution au règlement de la crise de Suez en 1957 témoigne de l'apport du Canada à la paix et à la stabilité internationales.

## *Un monde en changement*

Les années 60 et 70 présentèrent de nouveaux défis, car le Canada devait adapter sa politique étrangère à un environnement mondial changeant.

Le Ministère prit de l'ampleur, absorbant des services d'autres ministères, afin de coordonner la totalité des relations du Canada avec le reste du monde.

En 1981, la responsabilité des programmes d'immigration à l'étranger fut transférée au Ministère, en même temps que le personnel à l'étranger de ce qui s'appelait alors la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada. Le Ministère assumait cette responsabilité pendant dix ans, avant qu'elle ne soit à nouveau confiée à Citoyenneté et Immigration Canada en 1991. Après une réorganisation majeure du gouvernement en 1982, les fonctions relatives à la politique commerciale internationale et à la promotion du commerce, qui relevaient alors du ministère de l'Industrie et du Commerce et englobaient le Service des délégués commerciaux, furent confiées à notre Ministère, ce qui eut pour effet d'élargir considérablement son mandat.

Aujourd'hui, le Ministère compte plus de 7 000 employés, canadiens et recrutés sur place, qui sont en poste aussi bien au Canada qu'à l'étranger. Depuis 1993, le service s'appelle « Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international ».

## Notes de production

La vidéo s'ouvre sur des vues d'Ottawa vers l'année 1909. Vous reconnaîtrez peut-être le marché Byward, les premiers édifices du Parlement et la rue Wellington.

L'édifice Trafalgar, première demeure du Ministère, existe toujours, au coin des rues Bank et Queen, dans le quartier commercial d'Ottawa.

Les premiers employés, cinq hommes commis et deux femmes dactylographes, étaient dirigés par le vénérable Sir Joseph Pope et son adjoint, W.H. Walker. Comme il a été impossible de trouver des photos de ce bureau, nous avons utilisé des images d'employés de bureau de l'époque.

Avant même de devenir un pays, le Canada avait à l'étranger des bureaux chargés de recruter des immigrants. Cette séquence montre le Bureau d'immigration à Londres ainsi que des affiches d'époque décrivant les avantages du Canada aux nouveaux venus. La promotion du commerce figurait également en bonne place au cours de ces premières années. On verra dans cette séquence une série de photos du premier ministre Laurier prises lors d'une réunion d'une commission internationale; le premier ministre est accompagné d'agents, dont Sir George Eulas Foster, qui a réorganisé le Service des délégués commerciaux.

Dans les années 1920, le Ministère a emménagé dans l'édifice de l'Est, sur la Colline du Parlement, où il allait demeurer pendant cinquante ans. On voit ici cet édifice dans un tableau de Robert Pilot.

### *Le Canada trouve sa place*

La séquence suivante s'ouvre sur des photographies de la Conférence de paix de Paris, en 1919. Après la guerre, les Canadiens voulaient intervenir en leur propre nom dans les affaires mondiales. Nous voyons le premier ministre Mackenzie King à la Société des Nations, ainsi que O.D. Skelton et Walter Riddel du Ministère.

La première mission diplomatique du Canada fut ouverte à Washington en 1927. Après une image de l'édifice abritant cette mission, nous voyons la légation ouverte à Tokyo en 1929. Les personnages sont K.P. Kirkwood (Troisième secrétaire), H.L. Keenleyside (Premier secrétaire), Herbert Marler (Ministre) et J.A. Langley (Secrétaire commercial).

Sous la direction de O.D. Skelton, le service extérieur du Canada prit de l'importance. Universitaire de formation, Skelton fixa des normes de recrutement très élevées. De nombreux jeunes Canadiens brillants s'inscrivirent aux examens du ministère des Affaires extérieures dans les années 20 et 30. Parmi les recrues, figuraient deux futurs gouverneurs généraux, Georges Vanier et Jules Léger, un futur premier ministre, Lester Pearson, ainsi que de nombreuses personnes qui allaient marquer le monde de la diplomatie. En 1991, le Ministère a institué les Conférences commémoratives O.D. Skelton pour souligner la contribution exceptionnelle de ce dernier à la vie publique canadienne. Dans la vidéo, on voit Skelton avec Mackenzie King sur la véranda de la résidence du premier ministre au domaine Kingsmere, ainsi qu'un jeune Lester Pearson.

Après le déclenchement de la Seconde Guerre mondiale, le Canada a voulu établir des contacts plus directs avec ses alliés. Le renseignement et la censure furent ajoutés au mandat du Ministère. Cette séquence montre les premières recrues spéciales de la section du renseignement. À noter le grand nombre de femmes parmi les rangs.

### *Un rôle de plus en plus important pour le Canada*

Dans cette partie de la vidéo, nous assistons à l'émergence du Canada sur la scène internationale. On y voit Mackenzie King aux côtés de Winston Churchill lors d'une parade à Québec. D'autres images montrent Mackenzie King, F.D. Roosevelt et Winston Churchill à la Conférence de Québec. Nous voyons également les délégués canadiens à la Conférence sur la bombe atomique à San Francisco, en 1945. Le Canada s'est souvent retrouvé en position cruciale entre les diverses puissances. La prochaine séquence commence avec le reporter René Lévesque interviewant Lester Pearson à Londres; on y voit ensuite le premier ministre John Diefenbaker avec son homologue britannique Harold Macmillan à l'université d'Oxford, puis Pearson conférant avec le premier ministre de l'Inde, Jawaharlal Nehru.

Un film d'archives montre Pearson arrivant en Norvège pour y recevoir le Prix Nobel.

L'édifice Lester B. Pearson, inauguré en 1973 par Sa Majesté la Reine Elizabeth, a accueilli rois, reines, présidents et premiers ministres de tous les horizons. Dans cette séquence, nous entendons une partie du message d'inauguration de la Reine. M<sup>me</sup> Pearson et le premier ministre Pierre Trudeau l'accompagnent sur le podium.

## Notes d'information – Dirigeants du Ministère

### **Secrétaires d'État aux Affaires extérieures**

*Charles Murphy (1909-1911) #*  
*William James Roche (1911-1912) #*  
*Robert Borden (1912-1920) \**  
*Arthur Meighen (1920-1921) \**  
*William Lyon Mackenzie King (1921-1926) \**  
*Arthur Meighen (1926) \**  
*William Lyon Mackenzie King (1926-1930) \**  
*Richard B. Bennett (1930-1935) \**  
*William Lyon Mackenzie King (1935-1946) \**  
*Louis S. St-Laurent (1946-1948)*  
*Lester B. Pearson (1948-1957)*  
*John George Diefenbaker (1957) \**  
*Sydney Earl Smith (1957-1959)*  
*John George Diefenbaker (1959) \**  
*Howard Green (1959-1963)*  
*Paul Martin (1963-1968)*  
*Mitchell Sharp (1968-1974)*  
*Allan MacEachen (1974-1976)*  
*Donald Jamieson (1976-1979)*  
*Flora MacDonald (1979-1980)*  
*Mark MacGuigan (1980-1982)*  
*Allan MacEachen (1982-1984)*  
*Jean Chrétien (1984)*  
*Joe Clark (1984-1991)*  
*Barbara McDougall (1991-1993)*  
*Perrin Beatty (1993)*

### **Ministres des Affaires étrangères**

*André Ouellet (1993-1996)*  
*Lloyd Axworthy (1996-)*  
**Ministres du Commerce**  
*Sir Mackenzie Bowell (1892-1894)*  
*William B. Ives (1894-1896)*  
*Sir Richard Cartwright (1896-1911)*  
*Sir George Foster (1911-1921)*  
*H.H. Stevens (1921)*  
*James A. Robb (1921-1923)*  
*Thomas A. Low (1923-1925)*  
*James D. Chaplin (1926)*  
*James Malcolm (1926-1930)*  
*H.H. Stevens (1930-1934)*  
*Richard B. Hanson (1934-1935)*  
*William D. Euler (1935-1940)*  
*James A. MacKinnon (1940-1948)*  
*Clarence Decatur Howe (1948-1957)*  
*Gordon Churchill (1957-1960)*  
*George Hees (1960-1963)*  
*Wallace McCutcheon (1963)*  
*Mitchell Sharp (1963-1966)*  
*Robert Winters (1966-1968)*  
*Jean-Luc Pépin (Par intérim, 1968)*  
*Charles M. Drury (1968)*  
*Jean-Luc Pépin (1968-1969)*

### **Ministres de l'Industrie et du Commerce**

*Jean-Luc Pépin (1969-1972)*  
*Alastair Gillespie (1972-1975)*  
*Donald Jamieson (1975-1976)*  
*Jean Chrétien (1976-1977)*  
*John H. Horner (1977-1979)*  
*Robert René de Cotret (1979-1980)*  
*Herb Gray (1980-1981)*  
**Ministres d'État au Commerce international**  
*Ed Lumley (1981-1982)*  
*Gerald Regan (1982-1983)*  
**Ministres du Commerce extérieur (international)**  
*Gerald Regan (1983-1984)*  
*Francis Fox (1984)*  
*James F. Kelleher (1984-1986)*  
*Patricia Carney (1986-1988)*  
*John Crosbie (1988-1991)*  
*Michael Wilson (1991-1993)*  
*Tom Hockin (1993)*  
*Roy MacLaren (1993-1996)*  
*Arthur Eggleton (1996-1997)*  
*Sergio Marchi (1997-1999)*  
*Pierre Pettigrew (1999-)*

(# secrétaire d'État du Canada; \* premier ministre et secrétaire d'État aux Affaires extérieures)

**Ministres d'État aux Relations extérieures et au Développement international**

*Pierre de Bané (1981)*  
*Charles Lapointe (1982-1983)*  
*Jean-Luc Pépin (1983-1984)*  
*Monique Vézina (1984-1986)*  
*Monique Landry (1986-1993)*

**Ministre de la Coopération internationale et de la Francophonie**

*Pierre Pettigrew (1996)*  
*Don Boudria (1996-1997)*  
*Diane Marleau (1997-1999)*  
*Maria Minna (Ministre de la Coopération internationale) (1999-)*

**Secrétaire d'État (Amérique latine et Afrique)**

*Christine Stewart (1993-1997)*  
*David Kilgour (1997-)*

**Secrétaire d'État (Asie et Pacifique)**

*Raymond Chan (1994-)*

**Secrétaire d'État (Francophonie)**

*Ronald Duhamel (1999-)*

**Sous-secrétaires d'État aux Affaires extérieures et sous-ministres des Affaires étrangères**

*Sir Joseph Pope (1909-1925)*  
*Oscar Douglas Skelton (1925-1941)*  
*Norman A. Robertson (1941-1946)*  
*Lester B. Pearson (1946-1948)*  
*Escott M. Reid (Par intérim, 1948-1949)*  
*Arnold D.P. Heeney (1949-1952)*  
*L. Dana Wilgress (1952-1953)*  
*H. Hume Wrong (1953-1954)*  
*Robert A. MacKay (Par intérim, 1954)*  
*Jules Léger (1954-1958)*  
*Norman A. Robertson (1958-1964)*  
*Marcel Cadieux (1964-1970)*  
*A. Edgar Ritchie (1970-1974)*  
*H. Basil Robinson (1974-1977)*  
*Allan E. Gottlieb (1977-1981)*  
*Gordon F. Osbaldeston (1982)*  
*Marcel Massé (1982-1985)*  
*James H. Taylor (1985-1989)*  
*de Montigny Marchand (1989-1991)*  
*J. Reid Morden (1991-1994)*  
*Gordon S. Smith (1994-1997)*  
*Donald W. Campbell (1997-)*

**Sous-ministres du Commerce**

*William G. Parmelee (1893-1908)*  
*Francis C.T. O'Hara (1908-1931)*  
*James G. Parmelee (1931-1940)*  
*L. Dana Wilgress (1940-1942)*  
*Oliver Master (Par intérim, 1942-1945)*  
*Max Mackenzie (1945-1951)*  
*Fred Bull (1951-1957)*  
*Mitchell Sharp (1957-1958)*  
*John H. English (1958-1959)*  
*James A. Roberts (1960-1964)*  
*J.H. Warren (1964-1969)*

**Sous-ministres de l'Industrie et du Commerce**

*J.H. Warren (1969-1971)*  
*James Frederick Grandy (1971-1975)*  
*O. Gerald Stoner (1975-1976)*  
*Gordon F. Osbaldeston (1976-1978)*  
*Robert Johnstone (1978-1982)*

**Sous-ministres du Commerce extérieur (international)**

*Robert Johnstone (1982-1983)*  
*Sylvia Ostry (1983-1985)*  
*R.L. Richardson (1985-1986)*  
*Gerald E. Shannon (1986-1989)*  
*Donald W. Campbell (1989-1993)*  
*R. Allen Kilpatrick (1993-1995)*  
*Robert G. Wright (1995-)*

## Partie C – Questionnaire

*Choisir la bonne réponse*

1. Le Service des délégués commerciaux
  - a) était déjà présent à l'étranger quand le Dominion a été créé
  - b) a vu le jour à Sydney, en Australie, dans les années 1890
  
2. La première mission diplomatique du Canada à l'étranger a été ouverte à
  - a) Londres
  - b) Paris
  - c) Washington
  
3. Le Canada a fait son entrée sur la scène internationale lorsqu'il est devenu membre fondateur
  - a) de la Société des Nations
  - b) du Commonwealth
  
4. Pendant la Seconde Guerre mondiale, quelle activité est venue s'ajouter au mandat du Ministère?
  - a) immigration
  - b) renseignement et censure
  - c) commerce
  
5. Dans les années 1920, il y a eu, sous la direction de O.D. Skelton
  - a) établissement d'une série de conférences annuelles
  - b) recrutement d'un groupe de brillantes et jeunes recrues dans le service extérieur
  
6. Dans les années 1980, le mandat du Ministère a été élargi pour englober
  - a) l'aide internationale
  - b) le commerce international
  - c) le transport international

1. b), 2. c), 3. a), 4. b), 5. b), 6. b)

*Réponses*



## **Section 4 : Organisation du Ministère et symboles**

### **Partie A – Objectifs d'apprentissage**

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international a de nombreux objectifs corrélés qui influent sur nos activités tant au pays qu'à l'étranger. Dans cette section de la vidéo, nous examinerons la structure du Ministère et verrons comment elle sert ces objectifs.

À la fin de cette section, vous devriez être en mesure :

- de définir les responsabilités des ministres et des secrétaires d'État qui dirigent le Ministère;
- de décrire le rôle du comité exécutif;
- de donner une description générale des activités des directions générales fonctionnelles, géographiques et centrales;
- de dire ce que désignent les principaux symboles du Ministère.

## **Partie B – Organisation du Ministère**

Prospérité, sécurité et projection des valeurs canadiennes à l'étranger sont les thèmes centraux de la politique étrangère du Canada.

Aussi le rôle du Ministère est-il polyvalent : le commerce dans un monde de plus en plus concurrentiel; la protection de notre sécurité dans un contexte mondial stable; et la promotion des droits, des intérêts et des valeurs qui sont chers aux Canadiens. Ce sont tous là des objectifs corrélés, qui sous-tendent chaque aspect de notre travail — et ce, tant à l'étranger que chez nous.

Dans cette section, nous verrons comment la structure du Ministère nous aide à atteindre ces objectifs.

### ***Parlementaires***

Au sommet de la structure organisationnelle se trouvent les membres élus du Parlement à qui l'on a confié les portefeuilles du Ministère.

La loi prévoit jusqu'à trois ministres : le ministre des Affaires étrangères, le ministre du Commerce international et le ministre de la Coopération internationale.

Il peut y avoir également deux secrétaires d'État qui assistent le ministre des Affaires étrangères dans des secteurs précis de ce portefeuille.

Les portefeuilles ministériels ne se limitent pas au Ministère. Le ministre des Affaires étrangères, par exemple, est également responsable de la Commission mixte internationale et du Centre international des droits de la personne et du développement démocratique. Le ministre du Commerce international est responsable de la Société pour l'expansion des exportations (SEE) et du Secrétariat de l'ALENA.

L'Agence canadienne de développement international (ACDI) relève du portefeuille du ministre de la Coopération internationale.

### ***Personnel du Ministère***

Les hauts fonctionnaires du Ministère sont le sous-ministre des Affaires étrangères et le sous-ministre du Commerce international.

La responsabilité globale de la gestion du Ministère appartient au Comité exécutif. Ce dernier est présidé par le sous-ministre des Affaires étrangères ou, en son absence, par le sous-ministre du Commerce international. Tous les sous-ministres adjoints ainsi que le juriconsulte font aussi partie du Comité.

Le Comité donne une orientation stratégique au Ministère, établit les priorités pour chacun des programmes et détermine les ressources qui y seront affectées, et constitue un forum pour la coordination de haut niveau.

Chacun des membres du Comité exécutif est responsable d'un groupe de directions générales, qui constituent les unités clés du Ministère.

## **Au sujet des directions générales**

Les directions générales tombent généralement sous l'une des trois catégories suivantes : directions générales fonctionnelles; directions générales géographiques; et directions générales centrales, qui soutiennent l'ensemble du Ministère.

### ***Directions générales fonctionnelles***

Les directions générales fonctionnelles sont les principaux centres responsables de la formulation des politiques, de la planification des programmes et de la coordination des relations commerciales, économiques et politiques. Elles sont spécialisées dans des domaines tels que la sécurité, les affaires juridiques, le commerce et l'environnement.

### ***Directions générales géographiques***

Huit directions générales géographiques gèrent les relations du Canada avec des pays et des régions bien précis. Chacune a deux composantes — l'une à l'Administration centrale à Ottawa, où les politiques et les programmes sont élaborés — et l'autre dans les missions à l'étranger. Ces directions générales sont :

- Afrique
- Moyen-Orient et Afrique du Nord
- Asie du Nord et Pacifique
- Asie du Sud et Asie du Sud-Est
- Union européenne, Europe du Nord et de l'Ouest
- Europe centrale, Europe de l'Est et Europe du Sud
- Amérique latine et Antilles
- États-Unis

### ***Directions générales centrales***

Les directions générales géographiques et fonctionnelles sont appuyées par des directions générales centrales qui assurent des services à l'ensemble du Ministère : protocole, planification des politiques, services de communication, et services ministériels tels que le Bureau de l'inspecteur général et le Service de la vérification et de l'évaluation.

## ***Services régionaux***

Un grand nombre des services et des programmes du Ministère sont assurés par les régions. Il y a des bureaux des passeports dans toutes les régions du Canada. Un réseau de délégués commerciaux régionaux aide les entreprises canadiennes à trouver de nouveaux marchés à l'étranger.

## **Personnel ministériel**

Comme vous vous y attendez, le personnel du Ministère est aussi varié que les responsabilités de ce dernier. Le Ministère compte plus de 7 000 employés au Canada et à l'étranger.

En raison de la nature du travail, le personnel du Ministère se compose d'employés permutants, non permutants ou encore recrutés sur place; des employés qui exercent donc des activités différentes et qui sont pourtant égaux et essentiels au Ministère.

Au Canada, on trouve des employés non permutants dans presque toutes les directions générales du Ministère et dans tous les bureaux régionaux.

Une majorité d'entre eux travaillent dans des secteurs assurant des services fonctionnels ou communs au reste du Ministère, notamment les affaires juridiques, les contrôles à l'exportation et à l'importation, les relations culturelles, la bibliothèque et la sécurité. En tant qu'employés non permutants, ils représentent la stabilité et la mémoire essentielles au fonctionnement du Ministère.

Les employés recrutés sur place, c'est-à-dire dans les missions mêmes, constituent le groupe le plus nombreux. Eux aussi sont garants de la stabilité et de la mémoire institutionnelles. Et leur connaissance du milieu local est indispensable au Ministère.

Les employés permutants du service extérieur canadien doivent accepter le principe de la permutabilité, qui les amène à travailler, en alternance, au Canada et à l'une ou l'autre de nos missions à l'étranger. Leurs fonctions sont variées : gestion et affaires consulaires; services administratifs et techniques; relations publiques; Service des délégués commerciaux; affaires politiques et économiques.

## Symboles

Les symboles au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, vous les verrez partout : dans les corridors, les répertoires téléphoniques, le réseau informatique, et, bien entendu, dans la salle du courrier.

Les directions générales et les directions ont leur propre symbole, qui est une sorte de code représentant une série d'informations. Avant l'utilisation généralisé des ordinateurs, ces symboles étaient utilisés un peu comme des codes postaux et avaient pour but de simplifier l'acheminement des messages internes. Chaque symbole pouvait être décodé et l'on pouvait ainsi savoir quelle entité il représentait. Bien sûr, les choses ont un peu changé; mais il existe des règles pratiques qui vous aideront à déchiffrer les symboles.

Tout d'abord, les symboles désignent un élément de l'organisation de l'Administration centrale : une direction générale, une direction ou un autre groupe spécialisé.

**SMS – Direction des systèmes de gestion**

Les lettres qui composent le symbole ont une valeur neutre. Contrairement aux lettres qui forment un acronyme, elles ne correspondent pas nécessairement à un mot commençant par la même lettre.

**OTAN – Organisation du Traité de l'Atlantique Nord**

Les symboles représentant les directions générales se terminent par un D. Ainsi, si vous recevez une note de service de LGD, par exemple, vous saurez que celle-ci provient du bureau représentant la direction générale, soit le Bureau du directeur général. Dans le cas de LGD, il s'agit de la Direction générale de l'Amérique latine et des Antilles.

Les symboles représentant les directions reprennent la première lettre du symbole de la direction générale de laquelle elles relèvent : LMR, par exemple est le symbole de la direction du Mexique, laquelle relève de LGD.

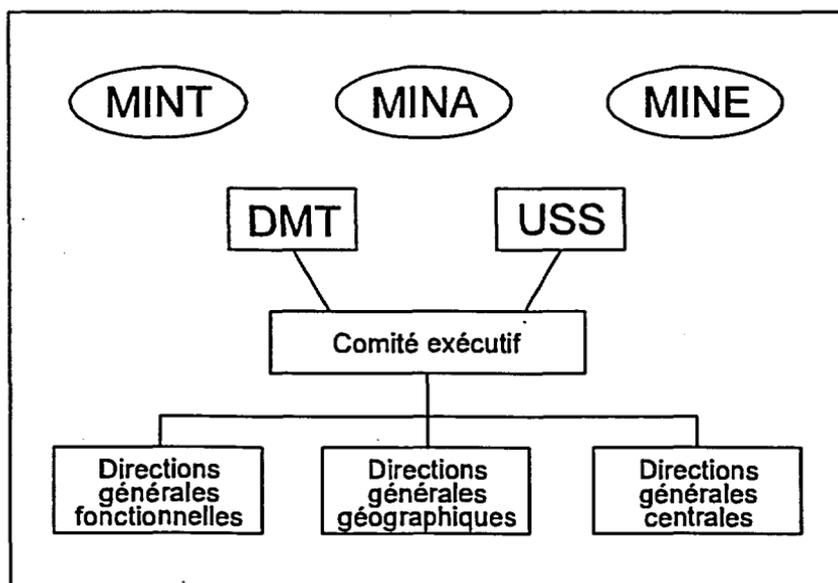
Les bureaux spéciaux dirigés par des hauts fonctionnaires ont un X dans leur symbole.

**SIX – Bureau de l'inspecteur général**

**NAX – Négociateur en chef des accords aériens**

Le sous-ministre des Affaires étrangères utilise le symbole USS. Ce symbole remonte à l'époque où ce poste était désigné sous le nom de sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures (en anglais *Under-Secretary of State for External Affairs – USS*). Le symbole utilisé pour le sous-ministre du Commerce international est DMT. Les symboles des membres du Comité exécutif commencent par un M et sont suivis des initiales respectives de chacun.

Les bureaux d'administration régionale, qui coordonnent toutes les questions relatives aux ressources au niveau de la direction générale, sont faciles à repérer sur l'organigramme. Leur symbole se termine toujours par les lettres A et M.



Pour toute question concernant le système de symboles, veuillez consulter le répertoire téléphonique du Ministère. Il contient la liste complète des symboles.

Pour mettre vos connaissances à l'épreuve, essayez de répondre au questionnaire de la page suivante.

## **Partie C – Questionnaire**

*Répondez par vrai ou faux*

1. Les directions générales fonctionnelles s'occupent principalement d'activités qui appuient l'ensemble du Ministère, par exemple les communications.
2. Les missions à l'étranger relèvent exclusivement des directions générales géographiques.
3. Les délégués commerciaux aident les exportateurs canadiens depuis les bureaux régionaux au Canada et les missions à l'étranger.
4. Le ministre de la Coopération internationale est responsable de l'ACDI.
5. Les symboles utilisés pour les directions générales se terminent par un D.
6. Les directions générales centrales assurent des services à l'ensemble du Ministère.
7. La plupart des employés du Ministère travaillent à l'Administration centrale à Ottawa et dans les bureaux régionaux à travers le Canada.
8. Le personnel canadien du service extérieur est permutant.

**Réponses**  
1. Faux, 2. Faux, 3. Vrai, 4. Vrai, 5. Vrai, 6. Vrai, 7. Faux, 8. Vrai

## Lectures...

*Pour en connaître davantage sur l'histoire du Ministère, voici une bibliographie fournie par la Bibliothèque.*

### **Histoire**

**Hill, Oliva Mary**

*Canada's salesman to the world: the Department of Trade and Commerce, 1892-1939.* Toronto : Institute of Public Administration of Canada; Montréal: McGill-Queen's University Press, 1977.

**Hilliker, John**

*Canada's Department of External Affairs. Vol. 1. The early years, 1909-1946. Vol. 2. Coming of Age, 1946-1968,* de John Hilliker et Donald Barry. Kingston, Ont. : McGill-Queen's University Press, 1990.

**Hilliker, John**

*Le ministère des Affaires extérieures du Canada. V.1. Les années de formation, 1909-1946. V.2. L'essor, 1946-1968,* de John Hilliker et Donald Barry. Québec : Presses de l'Université Laval, 1990.

**Skilling, H. Gordon**

*Canadian representation abroad: from agency to embassy.* Toronto : Ryerson Press, 1945.

### **Biographies et Mémoires**

**Cadieux, Marcel**

*Premières armes.* Montréal : Le Cercle du Livre de France, c 1951.

**Cadieux, Marcel**

*Embruns.* Ottawa : Le Cercle du Livre de France, 1951.

**English, John**

*Shadow of heaven: the life of Lester Pearson. Vol. 1, 1897-1948.* Toronto : Lester & Orpen Dennys, 1989.

**English, John**

*The worldly years: the life of Lester Pearson. Vol. II, 1949-1972.* Toronto : Alfred A. Knopf, 1992.

**Freifeld, Sidney**

*Undiplomatic notes: tales from the Canadian foreign service.* Willowdale, Ont. : Hounslow Press, c 1990.

**Gotlieb, Allan**

*I'll be with you in a minute, Mr. Ambassador: the education of a Canadian diplomat in Washington.* Toronto : University of Toronto Press, 1991.

**Knaale, John G.**

*Foreign service.* North York, Ont. : Captus Press, c 1993.

**Reese, David**

*A rich broth: memoirs of a Canadian diplomat.* Ottawa : Carleton University Press, c 1993.

**Weirs, Margaret K.**

*Envoys extraordinary: women of the Canadian foreign service.* Toronto : Dundurn Press, c 1995.

## **Le Service extérieur**

**Cadieux, Marcel**

*Le diplomate canadien : éléments d'une définition.* Paris : Fides, 1962.

**McDougall, Pamela A.**

*Canada. Commission royale d'enquête sur la situation dans le service extérieur.* Ottawa : La Commission, 1981.

**Hantel-Fraser, Christine**

*No fixed address: life in the foreign service.* Toronto : University of Toronto Press, c 1993.

**Story, Donald C., editor**

*The Canadian foreign service in transition.* Toronto : Canadian Scholars' Press, 1993.

## **Relations extérieures**

**Andrew, Arthur**

*The rise and fall of a middle power: Canadian diplomacy from King to Mulroney.* Toronto : J. Lorimer, 1993.

**Head, Ivan and Pierre Elliott Trudeau**

*The Canadian way: shaping Canada's foreign policy 1968-1984.* Toronto : McClelland & Stewart, c 1995.

**Painchaud, Paul**

*De Mackenzie King à Pierre Trudeau : quarante ans de diplomatie canadienne, 1945-1985,* sous la direction de Paul Painchaud.

*From Mackenzie King to Pierre Trudeau: forty years of Canadian diplomacy, 1945-1985.*

Paul Painchaud, editor. Québec : Presses de l'Université Laval, 1989.

doc  
CA1  
EA450  
99W52  
EXF

.b368757X (E)  
.b3687521 (F)

CANADIAN FOREIGN  
SERVICE INSTITUTE



INSTITUT CANADIEN DU  
SERVICE EXTERIEUR

---

## VIDEO GUIDE

---

# Working for Canada *...at Home and Abroad*



**An Orientation to the  
Department of Foreign Affairs and International Trade**



Department of Foreign Affairs  
and International Trade

Ministère des Affaires étrangères  
et du Commerce international

Canada

Dept. of Foreign Affairs  
Min. des Affaires étrangères

MAR 25 2004

Foreign Departmental Library  
Bibliothèque ministérielle du Ministère

## VIDEO GUIDE

# **Working for Canada *...at Home and Abroad***

**Introduction to the Department of  
Foreign Affairs and International Trade**

66 383 680 (5-1)

66 383 677 (4-1)

*This guide accompanies the training video, "Working for Canada ...at Home and Abroad." The series provides an orientation to the Department of Foreign Affairs and International Trade. Copyright agreements restrict its use to the Department only. The video may not be copied or used without prior consent. For further information contact:*

*Canadian Foreign Service Institute (CFSI),  
Department of Foreign Affairs and International Trade, Ottawa.*

© 1999

*Note: Since the filming of the video a third Secretary of State, responsible for La Francophonie, has been appointed. In addition, the symbol SMR mentioned in the video no longer exists.*

*Erratum for the video: In the fourth section of the video the narrator should have said of the Executive Committee — "The Executive Committee is chaired by the Deputy Minister of Foreign Affairs or, in his absence, the Deputy Minister for International Trade. The two Deputies, all ADMs and the Legal Advisor are members of the Committee."*

**A Message from the Director,  
The Centre for Corporate Services Learning**

Welcome to the Department of Foreign Affairs and International Trade.

You are joining an organization with an important and distinctive role in the life of Canada. And, as you will find from your orientation session, it is also a department with many proud traditions.

As a staff, whether Canada-based or locally engaged, we could hardly be more diverse. We are from every region in Canada and more than 100 countries around the world. Our skills and expertise are as varied as our origins. We serve at the front lines in the management of Canada's international relations. It can be exciting and rewarding work. And, if we can judge from the high reputation Canada has earned in the world, it is work that we do well.

Each one of you has a contribution to make in helping Canada meet the challenges of an evolving world. We wish you every success.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "A Power". The signature is fluid and cursive, with a large initial "A" and a long, sweeping underline.

Alice Power  
Director, The Centre for Corporate Services Learning (CFSS)

## Table of Contents

	Page
<b>Introduction</b> .....	<b>1</b>
<b>Learning Objectives</b> .....	<b>1</b>
<b>Use of the Self-Training Package</b> .....	<b>2</b>
<b>A Note To Orientation Session Animators</b> .....	<b>3</b>
<b>Section 1: The Department's Role</b> .....	<b>5</b>
Part A – Learning Objectives .....	5
Part B – The Department's Role .....	6
Part C – Quiz .....	8
<b>Section 2: The Machinery of Government</b> .....	<b>9</b>
Part A – Learning Objectives .....	9
Part B – The Machinery of Government .....	10
Part C – Quiz .....	13
<b>Section 3: A Glance Back</b> .....	<b>15</b>
Part A – Learning Objectives .....	15
Part B – A Glance Back .....	15
Production Notes .....	19
Background Notes – Department Leaders .....	21
Part C – Quiz .....	23
<b>Section 4: Department Organization and Symbols</b> .....	<b>25</b>
Part A – Learning Objectives .....	25
Part B – Department Organization .....	26
About Bureaus .....	28
Department Staff .....	29
Symbols .....	30
Part C – Quiz .....	32
<b>For further reading...</b> .....	<b>33</b>

## **Introduction**

**"Working for Canada ...at Home and Abroad"** is a composite video program of four training sections. Its purpose is to introduce you, as a new employee, to the roles and responsibilities of the Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT). This Video Guide accompanies the program as an additional learning resource.

You may be viewing the video within a training session at Department Headquarters, or as part of a self-training package at a Canadian mission abroad. The material is designed to provide you with an overview of our activities, our history and our structure.

We appreciate that, as a newcomer, you have a number of duties, policies and systems to learn within a short period of time. For this reason we have tried to keep the video simple and visually-oriented. This Guide contains the text of the video as well as additional information on various topics. For the history section we have added production notes that provide background on the visuals shown on screen. If you are using this Guide as part of a self-training package, read the guidelines on the following page before you begin.

## **Learning Objectives**

By the time you complete this training session you should be able to:

- describe the Department's activities at home and abroad; and
- explain the role and relationship of DFAIT within the Canadian federal system and with other government departments.

## Use of the Self-Training Package

**"Working for Canada ...at Home and Abroad"** may be used in independent study sessions when scheduled orientation sessions are not available. Here are some guidelines for self-study.

The video comprises four sections ranging in length from four to ten minutes. Each of the sections correspond to a unit in the Video Guide. On the compilation VHS tape, the four sections are joined together under the opening title **"Working for Canada ...at Home and Abroad."**

The video host introduces each topic at the beginning of the section and, at the end, tells you where we are headed next. The four sections are:

1. The opening sequence which describes the Department's activities. In the Video Guide we refer to this section as "The Department's Role."
2. The sequence on the structure of the Canadian government. In the Video Guide this section is called "The Machinery of Government."
3. The section on Department history. In the Video Guide this section is called "A Glance Back."
4. Department Organization and Symbols. In the Video Guide this section is called "Department Organization and Symbols."

Before you begin screening each section of the video, read the learning objectives for the section in the Video Guide (Part A).

When you have finished viewing the section, refer back to the Video Guide and read Part B to review the topic.

Complete the quiz (Part C) for each section before you move on.

*Suggestions for further reading on selected topics are provided at the end of this Guide.*

## **A Note To Orientation Session Animators**

*This orientation session is intended for new employees to the Department and the video addresses their needs. However, certain sections of the video may be used in other training sessions to refresh and consolidate existing knowledge on subjects such as Department history or the symbol system.*

### ***Your role as animator***

**"Working for Canada ...at Home and Abroad"** has four sections which deal with the main themes and teaching points of the orientation session. Your role is to develop the themes further to suit the training needs of participants. Relevant local examples, group discussions and exercises will round out your session.

The four sections are:

1. *The Department's Role*
2. *The Machinery of Government*
3. *A Glance Back*
4. *Department Organization and Symbols*

### ***Animator's materials***

- Video tape
- Video Guide booklet
- 2 flipcharts, markers

### ***Physical set-up***

- Plan to hold the workshop in a room which can be darkened enough to easily watch a video.
- Make arrangements to have a VCR, a TV monitor and a remote control unit available.
- The monitor should have a screen large enough to accommodate the number of people in your group. Check the viewing visibility from all areas of the room.



## **Section 1: The Department's Role**

### **Part A – Learning Objectives**

The Department of Foreign Affairs and International Trade has a multifaceted mission:

- to portray, promote and defend the interests of Canada and the common values of Canadians around the world;
- to improve Canadians' awareness and understanding of the world; and
- to serve Canadians at home and abroad.

In the first section we will look at the Department's activities in Canada and around the world. After you have completed this section you should be able to describe our role in the following areas:

- foreign policy
- diplomatic relations
- consular activities
- trade
- international development
- international fora
- immigration services
- cultural affairs

## **Part B – The Department’s Role**

Every day employees of the Department of Foreign Affairs and International Trade work toward bringing Canada to the world and the world to Canada. We have one of the most complex — and perhaps rewarding — mandates within the Canadian government. Whether based in Ottawa, or thousands of kilometres away, it’s our job to promote and defend the interests of Canadians.

The Lester B. Pearson Building in Ottawa is the Headquarters for the Department, but the scope and influence of Canada’s foreign policy goes far beyond this building.

### ***Foreign Policy***

The Department advises the federal government on international trends and issues that are likely to affect Canada’s interests. This information helps shape the government’s political, economic, cultural and trade priorities.

### ***Diplomatic Relations***

Those priorities are pursued through diplomatic relations with more than a hundred countries: at Canadian missions around the world and with foreign representatives in Ottawa.

### ***Consular Activities***

Canadian embassies, high commissions and consulates can be familiar territory in unfamiliar places. The Department provides a range of services to Canadians who are travelling or living abroad. These may include passports, information or assistance in the event of an emergency. Every year our consular services help some two million Canadians.

### ***Trade***

Trade is vital to Canadian prosperity. Three million jobs depend on it. And for every billion dollars in exports, 12,000 new jobs are created. We help Canadian businesses promote and sell their goods and services in foreign markets. And we encourage the flow of investment and new technology to Canada.

## ***International Development***

Canada's Official Development Assistance Program is one of the primary means our country uses to promote economic development, social justice and peace throughout the world. We support programs in individual countries as well as through memberships in international organizations.

## ***International Fora***

Canada's multilateral missions represent our interests in the international arena. At the United Nations, NATO and many other international fora, the Department co-ordinates Canada's activities.

Department staff also work with representatives of other countries to develop international law and regulations.

## ***Immigration Services***

Canada's Immigration and Refugee Program is a central activity at many posts abroad. Overseas delivery of the program is managed through the International Service Group of the Department of Citizenship and Immigration.

## ***Cultural Affairs***

Artists and educators can demonstrate Canadian innovation, talent and diversity to the world. The Department supports and promotes Canadian cultural industries abroad.

That concludes our overview of Department activities. Before you go on to the next section on the structure of the Canadian government, test your knowledge with the quiz.

## Part C – Quiz

1. Name three multilateral organizations with which the Department is involved.
2. What is the role of the Official Development Assistance Program?
3. What is the role of the International Service Group at missions abroad?
4. What are some of the consular services provided by the Department?
5. What are the main priorities of DFAIT's trade activities?
6. What is the Department's role in regards to policy?
7. How does Canada pursue its political, economic, cultural and trade interests?

### **Answers:**

1. International Fora include: NATO, United Nations, APEC, FAO, The Commonwealth, La Francophonie, etc.
2. The ODA Program promotes sustainable development, social justice and peace through programs in individual countries as well as through multilateral organizations such as UNICEF.
3. The International Service Group manages the Immigration and Refugee Program abroad for the Department of Citizenship and Immigration.
4. Consular services include passports, information and assistance in the event of an emergency to Canadians working or travelling abroad. These services are available from DFAIT Headquarters for in-country inquiries, or at Canadian missions.
5. The Department helps Canadian businesses promote and sell their goods and services in foreign markets. As well, it encourages the flow of investment and new technology to Canada.
6. The Department advises the federal government on international trends and issues that are likely to affect Canada's interests.
7. Canada's interests are pursued through diplomatic relations with more than 100 countries.

## Section 2: The Machinery of Government

### Part A – Learning Objectives

Many individuals and bodies participate in the creation of Canada's foreign policy. The objective of this section is to identify the key players and their roles. We will start by looking at the structure of the Canadian government, the framework for all laws and policy.

By the end of this section you should be able to:

- identify the three elements of government and explain their functions;
- describe the process by which a bill becomes law; and
- identify individuals and groups outside of parliament who contribute to decision making.

## **Part B – The Machinery of Government**

The Department of Foreign Affairs and International Trade advises the government on foreign issues. And it administers and co-ordinates Canada's foreign policy. But how is that policy created?

In the Canadian system there are three elements of government: legislative, executive and judicial. Those powers correspond to: Parliament; the Prime Minister and Cabinet (in the name of the Crown); and the courts.

**Parliament**

**Cabinet**

**Courts**

## ***Legislative***

In Canada only Parliament has the power to make federal laws. And Parliament comprises:

- The Crown: the Governor General, the Queen's representative in Canada;
- The House of Commons, with elected members who make up the Government and the Opposition;
- The Senate, with members appointed by past and present Prime Ministers.

The main function of Parliament is debate. All legislation is scrutinized, criticized and amended in Parliament before it is signed into law.

Bills are introduced in the House of Commons. Once passed, they are forwarded to the Senate. The final step is Royal Assent. Bills become law when they are signed by the Governor General.

## ***Executive***

Though executive powers are carried out in the Queen's name, the Prime Minister and the members of Cabinet direct the machinery of government.

The Prime Minister of Canada is the elected leader of the ruling political party in Parliament. The foremost power and responsibility for making and implementing all policy rests with the Prime Minister.

An important responsibility of the executive is the administration of government departments. Most members of the Cabinet — ministers — have their own departments. Ministers rely on employees of the civil service to perform the day to day management of Canada's affairs.

Cabinet ministers present policy and legislative proposals to their colleagues in the various Cabinet committees for discussion. The resulting committee report is then forwarded to the general Cabinet for further discussion and final approval by the Prime Minister.

Secretaries of State are not members of the Cabinet but are assigned to assist Cabinet Ministers with their portfolios.

## ***Judicial***

Canadian courts have two fundamental roles.

1. They rule in disputes of law, trying those accused of breaking the law. And they are the guardian of the *Constitution Act* and the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*.
2. The country's highest court is the Supreme Court of Canada. It can overrule legislation and executive acts of government that violate the federal division of powers, and/or that violate the fundamental rights and freedoms of citizens.

## ***Other Contributors To Policy***

While our Department has the primary responsibility for Canada's international relations, many others have an impact on decision-making through their roles as official or non-official advisors.

Given the interdependent nature of the world, it would be difficult to find a federal department that is not involved in international affairs of one type or another. For example, Fisheries and Oceans is active internationally in its work in stock protection and guarding against over-fishing. Transport Canada has the responsibility for airports, international safety regulations and bilateral air agreements.

Provincial governments are also key players in the international arena. They participate in numerous activities, both at home and abroad, that make a substantial contribution to Canada's role. And then there are the many private sector groups that have an interest in Canada's foreign affairs: Canadian businesses, development organizations, academic institutions, interest groups, the media. All attempt to influence foreign policy by providing advice and information to decision makers.

In the last section, we'll take a closer look at the Department to see how our structure matches Canada's interests and activities abroad.

But before you go on, test your knowledge of the structure of Canada's government.

## Part C – Quiz

### *Answer True or False*

1. The "Executive" arm of the government comprises the Governor General, the Prime Minister and the Cabinet.
2. Only Parliament has the power to make federal laws.
3. House of Commons members are appointed by past and present Prime Ministers.
4. The highest court in Canada is The Senate.
5. Bills become law when they are passed in the House of Commons and signed by the Prime Minister.
6. The Cabinet members have responsibility for government departments.
7. The Canadian Charter of Rights and Freedoms is the responsibility of the courts.
8. The Department of Foreign Affairs and International Trade has sole responsibility for Canada's foreign affairs.
9. Policy and legislative proposals are developed by Ministers and members of the civil service.
10. The Supreme Court of Canada can overrule legislation passed by Parliament.

1) True, 2) True, 3) False, 4) False, 5) False, 6) True, 7) True, 8) False, 9) True, 10) True

**Answers:**



## Section 3: A Glance Back

### Part A – Learning Objectives

The Department of Foreign Affairs and International Trade has grown and changed a great deal since it began in 1909. The aim of this section is to provide new employees with an overview of our history and an appreciation for the Department's role in bringing Canada to the world stage.

By the end of this section you should be able to:

- identify key figures in the Department's history and describe their contributions; and
- identify the pivotal points at which the Department expanded or changed its course.

### Part B – A Glance Back

#### *The Early Years*

Canada's Department of External Affairs opened rather inauspiciously above a barber shop in 1909. Its initial staff numbered only nine. The first task was to organize overseas communications relevant to international affairs. The office served more as a post office than a foreign ministry. At that time, Canada dealt with the rest of the world through the British Foreign Office and British representatives overseas.

Communication with foreign governments was a cumbersome process. When a department of the Canadian government had official business to conduct with another country, the minister responsible would send a message through the Secretary of State and the Governor General to the Colonial Office in London. It, in turn, would pass on the request through the Foreign Office to the appropriate British diplomatic post abroad. The reply of the foreign government retraced this route. The new Department of External Affairs was designed to bring a measure of efficiency and cohesiveness to the process. The office laid the groundwork for later expansion, but it was not Canada's first foray into independent external relations.

When the Dominion came into existence in 1867, there were already representatives abroad seeking immigrants for the new country. In 1894, the first member of what was to become Canada's Trade Commissioner Service was sent to Sydney, Australia. John Larke enthusiastically promoted Canadian goods but it wasn't always clear sailing. From his comments to Canadian exporters we can tell that he ran into issues Canadian Trade Commissioners still deal with today.

*"The slowness with which new business can be done must be impressed upon travellers coming here. Some come over, expect to travel four or five thousand miles, do a large trade and get back by the next steamer. When this cannot be done they fret and fume and grumble at things that do not happen to be like those in Canada. They must remember they and their goods are new and unknown to this country. There is a market for many lines of Canadian goods but... it requires time, some money and patience and without this equipment I would not advise any man to come."*

(Larke – 1896)

### **Canada Reaches Out**

The First World War hastened the emergence of Canada as a self-governing nation. In 1919, Prime Minister Sir Robert Borden headed the Canadian component of the British Empire delegation to the Paris Peace Conference. When Canada signed and ratified the treaties which ended the First World War, we became a founding member of the League of Nations. Gradually our autonomy increased.

It was not until the 1920s that a substantive Canadian foreign service developed. By that time, the Department was housed in the East Block on Parliament Hill which would be its home for more than fifty years.

Canada's first diplomatic mission to another country opened in Washington in 1927. Other legations opened soon after in Paris and Tokyo. Along with representation abroad, a distinct Canadian outlook on international affairs was emerging.

Under the leadership of Dr. O.D. Skelton, a corps of bright young Canadians was recruited to form the nucleus of Canada's foreign service. In 1929, Prime Minister Mackenzie King noted in his diary that the Department had expanded into the most conspicuous, and in some respects, the most important department in the government.

An organizational chart from that time is instructive. Apart from the addition of a legal advisor, this basic organization lasted into World War II.

<u>Position</u>	<u>Occupant</u>	<u>Duties</u>
<i>Under-Secretary</i>	<i>O.D. Skelton</i>	<i>General</i>
<i>Assistant Under-Secretary</i>	<i>W.H. Walker</i>	<i>General, passports, immigration, consular appointments</i>
<i>Advisor</i>	<i>L. Beaudry</i>	<i>United States, France and the Continent, Treaties</i>
<i>First Secretary</i>	<i>L.B. Pearson</i>	<i>British Empire and League of Nations</i>
<i>Second or Third Secretary</i>	<i>H.L. Keenleyside</i>	<i>United States, Asia</i>
<i>Second or Third Secretary</i>	<i>J.S. Macdonald</i>	<i>Trade</i>

In practice, of course, the divisions of labour could not be so neatly categorized. Lester Pearson's duties that year also included lighthouses in the Red Sea, international tariffs on cement, aviation licenses in Canada and Switzerland and the protection of young female artists travelling abroad.

With the outbreak of the Second World War, it became imperative that Canada have more direct contact with its allies. Intelligence and censorship were added to the Department's mandate. Many special recruits joined the Department and women assumed more substantial roles in its wartime work. Both changes were to have a lasting impact.

## *A Growing Role for Canada*

By 1945 there were 26 Canadian posts abroad. The end of the war saw the emergence of a new Canada. It was strong in both economic and military terms, confident and ready to assert itself on the world stage.

It was a special moment in history. Europe was in disarray. Asia and Africa were just beginning their progress toward independence. The parameters of the Cold War were unclear and the U.S. was uncertain about the implications of its role as Western leader.

Canada often found itself in a crucial role: between the new world and the old, between the developed and the developing. At the United Nations, in the new Commonwealth, or in the formation of a new Western alliance to stem the Soviet advance in Europe, Canada found an active and important role.

The Nobel Peace Prize, awarded to Lester B. Pearson for his work in helping to resolve the Suez crisis in 1957 stands as a reminder of Canada's contributions to international peace and security.

## *A Changing World*

The sixties and seventies brought new challenges as Canada adapted its foreign policy to a changing international scene.

The Department grew, incorporating services from other departments in an attempt to co-ordinate the full range of Canada's relations with the outside world.

In 1981, the responsibility for immigration programs abroad was transferred to the Department together with the foreign service staff of what was then known as the Canada Employment and Immigration Commission. This sector was with the Department for ten years, eventually returning to Citizenship and Immigration Canada in 1991. After a major government reorganization in 1982, the international trade policy and trade promotion functions of the Department of Industry, Trade and Commerce, including the Trade Commissioner Service, were transferred to the Department, greatly expanding its mandate.

Today more than 7,000 Canadian and foreign personnel serve at home and abroad. Since 1993, we have been known as the Department of Foreign Affairs and International Trade.

## Production Notes

The video opens with shots of Ottawa in about the year 1909. You may recognize the Byward Market, the first Parliament Buildings and Wellington Street.

The Trafalgar Building, the Department's first home, still stands at the corner of Bank and Queen Streets in Ottawa's commercial core.

The original staff, comprising five male clerks and two female typists, were directed by the venerable Sir Joseph Pope and his assistant, W. H. Walker. Since no photographic record of the office could be found, the clerks are depicted by office workers from the same era.

Even before Canada became a country, there were offices abroad seeking new immigrants. This sequence features a shot of the Immigration Office in London as well as period posters advertising Canada's advantages to newcomers. Trade promotion also figured prominently in the early years. In this sequence are a series of shots of Prime Minister Wilfred Laurier at an international commission with officers including Sir George Eulas Foster who reorganized the Trade Commissioner Service.

By the 1920s, the Department moved to the East Block on Parliament Hill where it stayed for fifty years. It is depicted here in a painting by Robert Pilot.

### *Canada Finds a Place*

The next sequence opens with photographs of the Paris Peace Conference in 1919. After the war Canadians wanted to speak with their own voice in world affairs. We see Prime Minister Mackenzie King at the League of Nations as well as O.D. Skelton and Walter Riddel from the Department.

Canada's first diplomatic mission opened in Washington in 1927. Following the shot of this building we see the legation in Tokyo in 1929. Shown are K.P. Kirkwood (Third Secretary), H.L. Keenleyside (First Secretary), Herbert Marler (Minister) and J.A. Langley (Commercial Secretary).

Under the leadership of O.D. Skelton, Canada's foreign service grew in importance. As an academic, Dr. Skelton set the highest standards for recruitment. Many brilliant young Canadians tried External Affairs examinations in the 1920s and 1930s. Among his recruits were two future governors general, Georges Vanier and Jules Leger, one future Prime Minister, Lester Pearson, as well as many future distinguished diplomats. In 1991 the Department initiated the annual O.D. Skelton Memorial Lecture to mark his unique contribution to Canada's public life. Skelton is seen in the video with Mackenzie King on the verandah of the Prime Minister's Kingsmere Estate and with a young Lester Pearson.

With the outbreak of the Second World War, Canada sought more direct contact with its allies. Intelligence and censorship were added to the Department's mandate. This sequence shows Canada's first special recruits for the intelligence section. Note the increased number of women among the ranks.

### *A Growing Role for Canada*

In this section of the video we see Canada emerging on the world stage. Mackenzie King is shown with Winston Churchill at a parade in Quebec City. Other shots show King, F.D. Roosevelt, and Winston Churchill at the Quebec Conference. We also see Canadian participation at the Atomic Bomb Conference in San Francisco in 1945. Canada often found itself in a crucial position between the various powers. The next series of shots begins with Lester Pearson being interviewed by reporter René Lévesque in London, Prime Minister John Diefenbaker with British Prime Minister Harold Macmillan at Oxford University; and Pearson conferring with Indian Prime Minister Jawaharlal Nerhu.

Archival footage shows Pearson arriving in Norway prior to receiving the Nobel Prize.

The Lester B. Pearson Building, opened in 1973 by Her Majesty Queen Elizabeth, has received kings, queens, presidents and prime ministers from every corner of the world. In this sequence we hear part of The Queen's opening message. On the podium with her is Mrs. Pearson and Prime Minister Pierre Trudeau.

**Background Notes – Department Leaders****Secretaries of State for External Affairs**

*Charles Murphy (1909-1911) #*  
*William James Roche (1911-1912) #*  
*Robert Borden (1912-1920) \**  
*Arthur Meighen (1920-1921) \**  
*William Lyon Mackenzie King (1921-1926) \**  
*Arthur Meighen (1926) \**  
*William Lyon Mackenzie King (1926-1930) \**  
*Richard B. Bennett (1930-1935) \**  
*William Lyon Mackenzie King (1935-1946) \**  
*Louis S. St-Laurent (1946-1948)*  
*Lester B. Pearson (1948-1957)*  
*John George Diefenbaker (1957) \**  
*Sydney Earl Smith (1957-1959)*  
*John George Diefenbaker (1959) \**  
*Howard Green (1959-1963)*  
*Paul Martin (1963-1968)*  
*Mitchell Sharp (1968-1974)*  
*Allan MacEachen (1974-1976)*  
*Donald Jamieson (1976-1979)*  
*Flora MacDonald (1979-1980)*  
*Mark MacGuigan (1980-1982)*  
*Allan MacEachen (1982-1984)*  
*Jean Chrétien (1984)*  
*Joe Clark (1984-1991)*  
*Barbara McDougall (1991-1993)*  
*Perrin Beatty (1993)*

**Ministers of Foreign Affairs**

*André Ouellet (1993-1996)*  
*Lloyd Axworthy (1996-)*  
**Ministers of Trade and Commerce**  
*Sir Mackenzie Bowell (1892-1894)*  
*William B. Ives (1894-1896)*  
*Sir Richard Cartwright (1896-1911)*  
*Sir George Foster (1911-1921)*  
*H.H. Stevens (1921)*  
*James A. Robb (1921-1923)*  
*Thomas A. Low (1923-1925)*  
*James D. Chaplin (1926)*  
*James Malcolm (1926-1930)*  
*H.H. Stevens (1930-1934)*  
*Richard B. Hanson (1934-1935)*  
*William D. Euler (1935-1940)*  
*James A. MacKinnon (1940-1948)*  
*Clarence Decatur Howe (1948-1957)*  
*Gordon Churchill (1957-1960)*  
*George Hees (1960-1963)*  
*Wallace McCutcheon (1963)*  
*Mitchell Sharp (1963-1966)*  
*Robert Winters (1966-1968)*  
*Jean-Luc Pépin (Acting, 1968)*  
*Charles M. Drury (1968)*  
*Jean-Luc Pépin (1968-1969)*

**Ministers of Industry, Trade and Commerce**

*Jean-Luc Pépin (1969-1972)*  
*Alastair Gillespie (1972-1975)*  
*Donald Jamieson (1975-1976)*  
*Jean Chrétien (1976-1977)*  
*John H. Horner (1977-1979)*  
*Robert René de Cotret (1979-1980)*  
*Herb Gray (1980-1981)*  
**Ministers of State for International Trade**  
*Ed Lumley (1981-1982)*  
*Gerald Regan (1982-1983)*  
**Ministers for International Trade**  
*Gerald Regan (1983-1984)*  
*Francis Fox (1984)*  
*James F. Kelleher (1984-1986)*  
*Patricia Carney (1986-1988)*  
*John Crosbie (1988-1991)*  
*Michael Wilson (1991-1993)*  
*Tom Hockin (1993)*  
*Roy MacLaren (1993-1996)*  
*Arthur Eggleton (1996-1997)*  
*Sergio Marchi (1997-1999)*  
*Pierre Pettigrew (1999-)*

(# denotes Secretary of State for Canada; \* denotes Prime Minister and Secretary of State for External Affairs)

**Ministers of State for External Relations and International Development***Pierre de Bané (1981)**Charles Lapointe (1982-1983)**Jean-Luc Pépin (1983-1984)**Monique Vézina (1984-1986)**Monique Landry (1986-1993)***Minister for International Cooperation and La Francophonie***Pierre Pettigrew (1996)**Don Boudria (1996-1997)**Diane Marleau (1997-1999)**Maria Minna (Minister for International Cooperation) (1999-)***Secretary of State for Latin America and Africa***Christine Stewart (1993-1997)**David Kilgour (1997-)***Secretary of State for Asia and the Pacific***Raymond Chan (1994-)***Secretary of State (La Francophonie)***Ronald Duhamel (1999-)***Under-Secretaries of State for External Affairs and Deputy Ministers of Foreign Affairs***Sir Joseph Pope (1909-1925)**Oscar Douglas Skelton (1925-1941)**Norman A. Robertson (1941-1946)**Lester B. Pearson (1946-1948)**Escott M. Reid (Acting, 1948-1949)**Arnold D.P. Heeney (1949-1952)**L. Dana Wilgress (1952-1953)**H. Hume Wrong (1953-1954)**Robert A. MacKay (Acting, 1954)**Jules Léger (1954-1958)**Norman A. Robertson (1958-1964)**Marcel Cadieux (1964-1970)**A. Edgar Ritchie (1970-1974)**H. Basil Robinson (1974-1977)**Allan E. Gotlieb (1977-1981)**Gordon F. Osbaldeston (1982)**Marcel Massé (1982-1985)**James H. Taylor (1985-1989)**de Montigny Marchand (1989-1991)**J. Reid Morden (1991-1994)**Gordon S. Smith (1994-1997)**Donald W. Campbell (1997-)***Deputy Ministers of Trade and Commerce***William G. Parmelee (1893-1908)**Francis C.T. O'Hara (1908-1931)**James G. Parmelee (1931-1940)**L. Dana Wilgress (1940-1942)**Oliver Master (Acting, 1942-1945)**Max Mackenzie (1945-1951)**Fred Bull (1951-1957)**Mitchell Sharp (1957-1958)**John H. English (1958-1959)**James A. Roberts (1960-1964)**J.H. Warren (1964-1969)***Deputy Ministers of Industry, Trade and Commerce***J.H. Warren (1969-1971)**James Frederick Grandy (1971-1975)**O. Gerald Stoner (1975-1976)**Gordon F. Osbaldeston (1976-1978)**Robert Johnstone (1978-1982)***Deputy Ministers for International Trade***Robert Johnstone (1982-1983)**Sylvia Ostry (1983-1985)**R.L. Richardson (1985-1986)**Gerald E. Shannon (1986-1989)**Donald W. Campbell (1989-1993)**R. Allen Kilpatrick (1993-1995)**Robert G. Wright (1995-)*

## Part C – Quiz

*Choose the correct answer*

1. The Trade Commissioner Service
  - (a) was already established abroad when the Dominion came into existence
  - (b) started in Sydney, Australia in the 1890s
2. Canada's first diplomatic mission to another country opened in
  - (a) London
  - (b) Paris
  - (c) Washington
3. Canada was launched into the international arena when it became a founding member of the
  - (a) League of Nations
  - (b) The Commonwealth
4. During World War II, what activities were added to the Department's mandate?
  - (a) immigration
  - (b) intelligence and censorship
  - (c) trade
5. In the 1920s, under the leadership of O.D. Skelton a
  - (a) yearly lecture series was established
  - (b) corps of bright young recruits were brought into the foreign service
6. In the 1980s, the Department's mandate expanded to include
  - (a) international aid
  - (b) international trade
  - (c) international transportation

1. (b), 2. (c), 3. (a), 4. (b), 5. (b), 6. (b)

**Answers:**



## **Section 4: Department Organization and Symbols**

### **Part A – Learning Objectives**

The Department of Foreign Affairs and International Trade has many interrelated objectives that influence our activities both at home and abroad. In this section of the video we will look at the Department's structure and how it matches those objectives.

By the end of this section you should be able to:

- identify the responsibilities of the ministers and secretaries of state who have the portfolios for the Department;
- describe the role of the Executive Committee;
- give a general description of the activities performed in functional, geographic and core bureaus; and
- identify key Department symbols.

## **Part B – Department Organization**

Prosperity, security and the projection abroad of Canadian values are the central themes of Canada's foreign policy.

This translates into a multifaceted role for the Department: trade in an increasingly competitive world; the protection of our security within a stable global framework; and the promotion of the rights, interests and values that Canadians hold dear. All are interrelated objectives that underlie every aspect of our work — on the international front lines and here at home.

In this section we will look at how the Department's structure helps us reach those objectives.

### ***Parliamentarians***

At the top of the organizational structure are the elected members of parliament who have been given the portfolios for our Department.

The act allows for up to three ministers: the Minister of Foreign Affairs, the Minister for International Trade and the Minister for International Cooperation.

In addition, there may be two Secretaries of State who assist the Minister of Foreign Affairs in specific areas within this portfolio.

Ministerial portfolios extend beyond the Department. The Minister of Foreign Affairs, for instance, is also responsible for the International Joint Commission and the International Centre for Human Rights and Democratic Development. The Minister for International Trade is responsible for the Export Development Corporation (EDC) and the NAFTA Secretariat.

The Canadian International Development Agency (CIDA) falls under the portfolio of the Minister for International Cooperation.

## ***Department Staff***

The senior public servants in the Department are the Deputy Minister of Foreign Affairs and the Deputy Minister for International Trade.

Overall responsibility for management of the Department belongs to the Executive Committee. It is chaired by the Deputy Minister of Foreign Affairs or, in his absence, the Deputy Minister for International Trade. The Deputies, all ADMs and the Legal Advisor are members of the Committee.

The committee provides corporate policy direction, sets program priorities and resource allocation, and is a forum for high-level co-ordination.

Each of the members of Executive Committee has responsibility for a group of bureaus — the Department's key organizational unit.

## **About Bureaus**

Bureaus generally fall within one of three categories: functional bureaus; geographic bureaus; and core bureaus which support the whole Department.

### ***Functional Bureaus***

Functional bureaus are the primary centres responsible for policy formulation, program planning and the co-ordination of trade, economic and political relations. They specialize in matters such as security, legal affairs, trade and the environment.

### ***Geographic Bureaus***

Eight geographic bureaus manage Canada's relations with specific countries and regions. Each bureau has two components — Headquarters in Ottawa, where policies and programs are developed — and missions abroad. The bureaus are:

- Africa
- Middle East and North Africa
- North Asia and Pacific
- South and Southeast Asia
- European Union, North and West Europe
- Central, East and South Europe
- Latin America and Caribbean
- United States

### ***Core Bureaus***

Geographic and functional bureaus are supported by bureaus that perform activities for the entire Department such as protocol, policy planning, communications and corporate services such as the Office of the Inspector General and Audit and Evaluation.

## ***Regional Services***

Many of the Department's services and programs are delivered regionally. Passport offices are located across Canada. A network of regional Trade Commissioners provide support to Canadian businesses exploring foreign markets.

## **Department Staff**

As you might expect, the Department's staff is as diverse as its responsibilities. More than seven thousand people are engaged in Canada and missions around the world.

Because of the nature of the work, employees are either rotational, non-rotational or locally engaged staff; different, yet equal and essential to the Department.

In Canada, non-rotational staff can be found in almost every bureau of the Department and from coast to coast in regional offices.

The majority work in areas which provide functional or common services to the rest of the Department. These include, among others: legal affairs; export and import controls; cultural relations; the library; and security. As non-rotational employees they provide the stability and corporate memory that is essential to running the Department.

The largest group of employees are locally engaged personnel: people hired at missions abroad. They too provide stability and corporate memory. And their local knowledge is invaluable to the Department.

Employees who make up the Canadian Foreign Service are committed to work on a rotational basis in Canada or at any of the Canadian missions abroad. Their assignments take a variety of forms: management and consular affairs; administrative and technical services; public relations; the Trade Commissioner Service; and political and economic affairs.

## Symbols

One of the first things you will notice at Foreign Affairs and International Trade is the prominent use of Department symbols. You'll see them everywhere: in the hallways, the telephone directory, throughout the computer network, and, of course, in the mailroom.

Every bureau and division has its own symbol which serves as a kind of shorthand for a range of information. Before computers were in widespread use, symbols were used somewhat like postal codes to simplify the routing of internal messages. Each symbol could be decoded to provide precise information about the office it represented. Though some of that theoretical underpinning is no longer valid, there are rules of thumb which will help you decipher symbols.

First, symbols indicate office — some organizational element of Department Headquarters. It could be a bureau, a division or another specialized grouping.

### **SMS - Corporate Management Systems Division**

Letters in the symbols are neutral. Unlike letters in acronyms, they don't necessarily correspond to a word beginning with the same letter.

### **NATO - North Atlantic Treaty Organization**

Symbols representing bureaus end with a D. So if you receive a memo from LGD, for instance, you are hearing from the office representing the bureau: the Office of the Director General. In the case of LGD, the Latin America and Caribbean Bureau.

Symbols representing divisions within the bureau will repeat the first letter of the bureau symbol. For instance, LMR is the symbol for Mexico Division which reports to LGD.

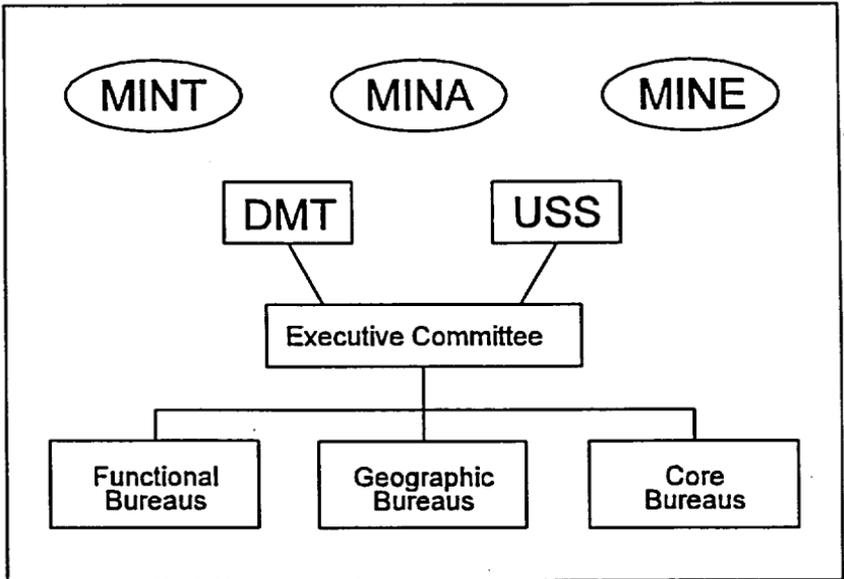
Special offices headed by senior officials have an X in their symbol.

### **SIX - Office of the Inspector General**

### **NAX - Office of Chief Air Negotiator**

The Deputy Minister of International Affairs uses the symbol USS which dates back to the days when that person was known as the Under Secretary of State for External Affairs. The Deputy Minister for Trade is known as DMT. Symbols for members of the Executive Committee start with the letter M and are followed by that person's initials.

Area Management Offices which co-ordinate all resource matters at the bureau level are easy to spot on an organizational chart. Their symbols always end with the letters AM.



If you have questions about the symbol system, consult the Department telephone directory. There are full listings there.

To test your knowledge on this section, try the quiz on the next page.

## **Part C – Quiz**

*Answer true or false*

1. Functional bureaus focus on activities that support the entire Department, such as communications.
2. Overseas missions are within the exclusive jurisdiction of geographic bureaus.
3. Trade Commissioners assist Canadian exporters from both regional offices across Canada and missions abroad.
4. The Minister for International Cooperation is responsible for CIDA.
5. Symbols for Bureaus end with a D.
6. Core Bureaus provide corporate services to the whole Department.
7. Most DFAIT employees work at Headquarters in Ottawa or at regional offices across Canada.
8. Canadian Foreign Service staff work on a rotational basis.

**Answers:**

1. False, 2. False, 3. True, 4. True, 5. True, 6. True, 7. False, 8. True

## **For further reading...**

*If you would like to read more about the Department's past, here is a bibliography provided by the Library.*

### **History**

#### ***Hill, Olive Mary***

*Canada's salesman to the world: the Department of Trade and Commerce, 1892-1939.* Toronto: Institute of Public Administration of Canada; Montreal: McGill-Queen's University Press, 1977.

#### ***Hilliker, John***

*Canada's Department of External Affairs. Vol. 1. The early years, 1909-1946. Vol. 2. Coming of Age, 1946-1968, by John Hilliker and Donald Barry.* Kingston, Ont.: McGill-Queen's University Press, 1990.

#### ***Hilliker, John***

*Le ministère des Affaires extérieures du Canada. V.1. Les années de formation, 1909-1946. V.2. L'essor, 1946-1968, par John Hilliker et Donald Barry.* Québec: Presses de l'Université Laval, 1990.

#### ***Skilling, H. Gordon***

*Canadian representation abroad: from agency to embassy.* Toronto: Ryerson Press, 1945.

### **Biography and Memoirs**

#### ***Cadieux, Marcel***

*Premières armes.* Montréal: Le Cercle du Livre de France, c 1951.

#### ***Cadieux, Marcel***

*Embruns.* Ottawa: Le Cercle du Livre de France, 1951.

#### ***English, John***

*Shadow of heaven: the life of Lester Pearson. Vol. 1, 1897-1948.* Toronto: Lester & Orpen Dennys, 1989.

#### ***English, John***

*The worldly years: the life of Lester Pearson. Vol. II, 1949-1972.* Toronto: Alfred A. Knopf, 1992.

#### ***Freifeld, Sidney***

*Undiplomatic notes: tales from the Canadian foreign service.* Willowdale, Ont.: Hounslow Press, c 1990.

**Gotlieb, Allan**

*I'll be with you in a minute, Mr. Ambassador: the education of a Canadian diplomat in Washington.* Toronto: University of Toronto Press, 1991.

**Kneale, John G.**

*Foreign service.* North York, Ont.: Captus Press, c 1993.

**Reese, David**

*A rich broth: memoirs of a Canadian diplomat.* Ottawa: Carleton University Press, c 1993.

**Weirs, Margaret K.**

*Envoys extraordinary: women of the Canadian foreign service.* Toronto: Dundurn Press, c 1995.

## **The Foreign Service**

**Cadieux, Marcel**

*Le diplomate canadien: éléments d'une définition.* Paris: Fides, 1962.

**McDougall, Pamela A.**

*Canada. Royal Commission on Conditions of Foreign Service.* Ottawa: The Commission, c 1981.

**Hantel-Fraser, Christine**

*No fixed address: life in the foreign service.* Toronto: University of Toronto Press, c 1993.

**Story, Donald C., editor**

*The Canadian foreign service in transition.* Toronto: Canadian Scholars' Press, 1993.

## **Foreign Relations**

**Andrew, Arthur**

*The rise and fall of a middle power: Canadian diplomacy from King to Mulroney.* Toronto: J. Lorimer, 1993.

**Head, Ivan and Pierre Elliott Trudeau**

*The Canadian way: shaping Canada's foreign policy 1968-1984.* Toronto: McClelland & Stewart, c 1995.

**Painchaud, Paul**

*De Mackenzie King à Pierre Trudeau: quarante ans de diplomatie canadienne, 1945-1985,* sous la direction de Paul Painchaud.

*From Mackenzie King to Pierre Trudeau: forty years of Canadian diplomacy, 1945-1985.* Paul Painchaud, editor. Québec: Presses de l'Université Laval, 1989.